

7e Rencontres franco-japonaises de la coopération
décentralisée
第7回 日仏自治体交流会議

● —————
Mercredi 5 octobre 2022 / 2022年10月5日(水)

Nadia PELLEFIGUE

Vice-Présidente en charge de la Recherche, de l'Enseignement
supérieur, des Relations Internationales et de l'Europe
研究、高等教育、欧州及び国際関係担当副議長





Occitanie : 2^{ème} plus grande région de France

オクシタニー：フランス第2位の大きさを誇る地域圏

Au cœur de l'Europe
ヨーロッパの中心



13 départements / 13の県



grande que
l'Irlande

70 273 km²
アイルランド
と同程度



2×

la Catalogne

32 113 km²

カタルーニャ

2×



la Belgique

30 528 km²

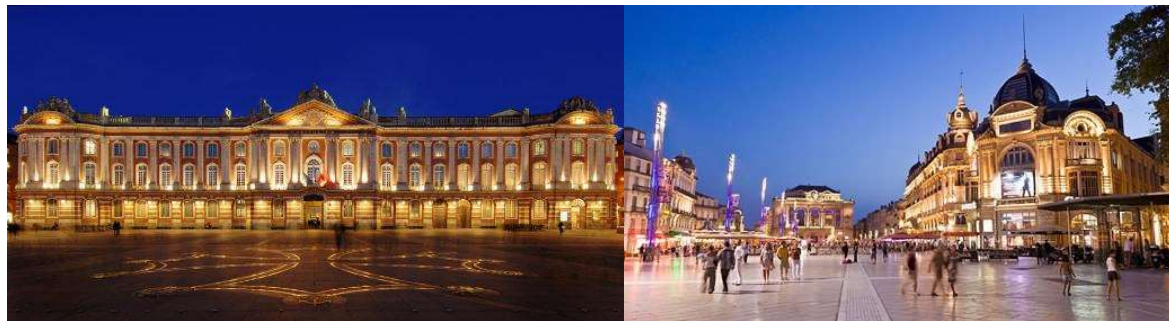
ベルギー



Une des régions les plus peuplées d'Europe

ヨーロッパでも特に人口の多い地域圏
5,8 millions d'habitants / 人口580万人

- Plus forte croissance démographique de l'Hexagone
- フランス国内で人口増加率第1位
- Dans le top 5 des régions les plus peuplées de France
- フランスでも人口の多い地域圏トップ5にランクイン
- 2 métropoles : Toulouse et Montpellier
- 2つの大都市圏：トゥールーズ、モンペリエ



トゥールーズから300km圏で
生活している消費者人口は、
約2,000万人に上ります



Economie, enseignement supérieur, recherche et tourisme

経済、高等教育、研究、観光

- 1^{ère} région en taux de création d'entreprise
- 企業設立数 第1位の地域圏
- 1^{ère} région en en part du PIB consacré à la R&D
- GDPにおける研究開発費の支出割合 第1位の地域圏
- 3^e région pour les projets d'investissements étrangers
- 海外へのプロジェクト投資 第3位の地域圏
- 3^e région de France pour l'accueil d'étudiants étrangers
- 留学生の受入数 第3位の地域圏
- 3 universités européennes
- 3つのEU認定大学
- 4^e région pour l'accueil de touristes internationaux
- 国外観光客の受入数 第4位の地域圏





Culture et sports 文化とスポーツ



Des événements sportifs internationaux : Tour de France, Festival international des sports extrêmes (FISE) Montpellier, Mondial du vent - Leucate

国際スポーツイベント：ツール・ド・フランス、モンペリエ 国際エクストリームスポーツフェスティバル（FISE）、ルカート モンディアル・デュ・ヴォン（カイトサーフィン/ウインドサーフィン）

Des sportifs de haut niveau et des rendez-vous sportifs mondiaux en 2022, 2023 et 2024

2022、2023、2024年はハイレベルなスポーツイベント、特別試合を複数開催

Des marqueurs culturels qui font rayonner l'Occitanie :

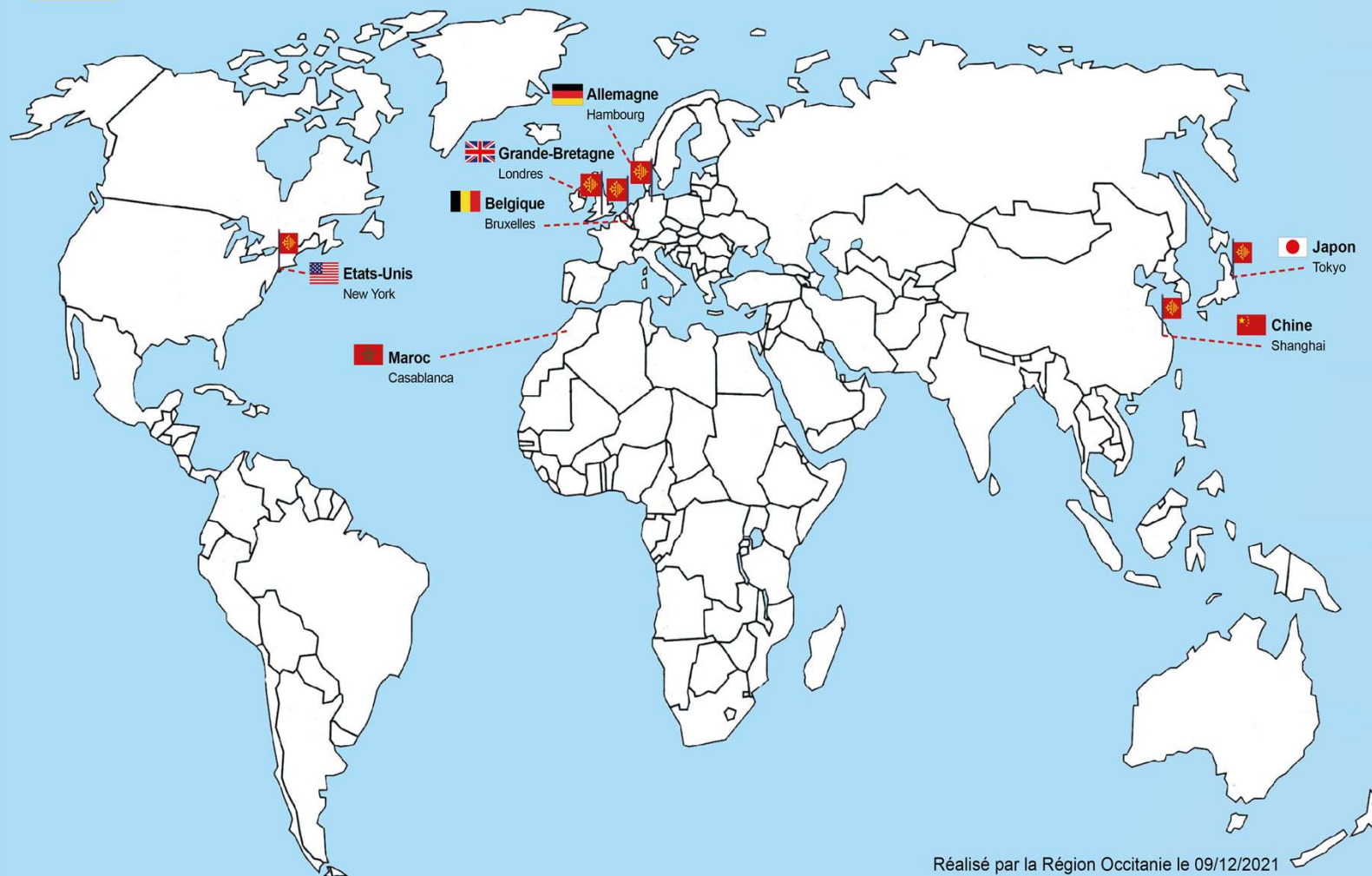
オクシタニーの魅力が輝く文化遺産

- Soulages, Ingres, Toulouse-Lautrec...スーラージュ、インGRES、トゥールーズ・ロートレックなど
- Jazz in Marciac, Montpellier Danse, Visa pour l'image ジャズ・イン・マルシアック、モンペリエ・ダンス、ヴィザ・プール・リマージュ
- Des coopérations artistiques internationales 芸術面での国際交流
- 8 sites Unesco 8つのユネスコ文化遺産



Une Région ouverte sur le monde

世界へと開かれた地域圏



Réalisé par la Région Occitanie le 09/12/2021

Nadia Pellefigue - Région Occitanie - 05102022



Les échanges Occitanie-Japon オクシタニーと日本の交流

Depuis 2016 2016年以降

- **2 accords de coopération** (Kyoto et Aïchi) / 1 représentation à Tokyo (depuis 2018) / **5 missions** régionales
- **2都市と協力関係協定締結** (京都、愛知) / 東京に地域圏事務所設立 (2018年より) / 地域圏使節団を5回派遣
- **150 entreprises régionales** accompagnées / **4 nouvelles entreprises nippones implantées en Occitanie**
- **地域圏の150社が同行 / 日本企業4社がオクシタニーに拠点を新規設立**
- **25 opérations de promotion** de la destination Occitanie à Tokyo et Paris
- 東京・パリへ向けてオクシタニーでは**25回のプロモーション活動**を実施
- Renforcement des **collaborations universitaires** et des mobilités
- 大学間及びモビリティの**共同プロジェクト**の強化
- **2 matchs de l'équipe de rugby du Japon à Toulouse** (coupe du monde 2023)
- **ラグビー日本代表チームの2試合をトゥールーズで開催** (ラグビーワールドカップ2023)
- **Echanges d'artistes** musiciens et céramistes avec la Préfecture de Kyoto
- 京都府で音楽家、陶芸家など**芸術家の交流**を実施

Temps forts 今後、盛り上がりが見込める時期

- Septembre : « One year to Go » à Tokyo et rencontre avec les fédérations sportives japonaises
- 9月：イベント「One year to Go (あと1年)」を東京で実施、また日本のスポーツ連盟との会談を予定
- Organisation fin novembre de la Semaine du Japon en Occitanie
- 11月下旬には、オクシタニーで「日本ウィーク」を企画・開催予定

Le Pacte Vert pour l'Occitanie

オクシタニー グリーン協定

Une démarche continue pour un nouveau
modèle de développement

地域発展のための新モデルに対する
継続的取り組み





L'Occitanie, 1ère Région d'Europe à adopter un Pacte Vert régional

ヨーロッパで初めて地域グリーン協定を採択した、オクシタニー

ACTE I : lancement アクション1 : 発表・開始



Mesures d'urgence crise Covid
コロナ危機への緊急対策



Convention citoyenne Occitanie
オクシタニー市民会議



ACTE II : 10 plans et 5 leviers pour mettre le changement de modèle au coeur des grandes politiques publiques de la région.

アクション2 : 10の計画、5つの手段により、地域圏公共政策の核となるモデルを変革。

Véritable plan de transformation vers un modèle de société plus juste et durable,
doté de 2,2 milliards d'euros en 2022

2022年には22億ユーロを投入し、より環境に対して正しく、サステナブルな社会モデルの実現に向けて、真の変化が期待できる計画を立案



5 leviers pour concevoir autrement les politiques publiques

公共政策を別の方法で策定するための5つの手段



Levier 1

手段 1

Mieux évaluer l'action de la Région : Budget vert, jurys citoyens...

地域圏の政策実行の評価を改善する：グリーン予算、市民陪審員など



Levier 2

手段 2

Renforcer la participation des citoyens : Parlement de l'Alimentation Durable, conventions citoyennes pour l'Occitanie...

市民の参加を強化する：サステナブル（持続可能）な食料議会、オクシタニーのための市民会議など



Levier 3

手段 3

Accélérer la transition numérique : Services d'aide à l'orientation, la formation et l'emploi, Hub de services pratiques pour aider les entreprises à se digitaliser...

電子化を促進する：オリエンテーションのサポートサービス、トレーニングと雇用、企業のデジタル化をサポートするサービスハブの構築など



Levier 4

手段 4

Veiller à l'équilibre entre les territoires : Outils mutualisés pour veiller à un développement équilibré du territoire, services publics de proximité dans les zones rurales...

地域圏内のバランスを均整化する：バランスの取れた地域圏の発展のためツールを共用、都市部から離れた地域における公共サービスなど



Levier 5

手段 5

S'ouvrir au monde et renforcer notre ancrage européen : Accueil des chercheurs étrangers, mobilité à l'international des jeunes, coopérations, partenariats solidaires...

世界に対し門戸を開放し、ヨーロッパへのルーツを強化する：国外の研究者の受入、若年層の国際モビリティ、国際協力、パートナーシップ協定など



Ambitions du Pacte Vert グリーン協定の目標



6 ambitions cadre à l'image de la taxonomie européenne sur le Green Deal

グリーンディールに関して、欧州タキソノミー（分類学）に基づき提唱する6つの枠組み



Préserver les **ressources naturelles**, la **biodiversité** et réduire les **pollutions**
天然資源や生物多様性の保護、各種汚染の削減



S'**adapter** au changement climatique, anticiper ses conséquences
気候変動に**適応**し、それ以降に影響が出るのを遅らせる



Atténuer le changement climatique par la transformation énergétique et des mobilités
エネルギーやモビリティを変革し、気候変動を**抑制**する



Améliorer la **santé**, le **bien-être**, l'**intégration** des habitants
健康、ウェルネス、住民の**地域密着**を向上させる



Assurer la **soutenabilité du développement territorial**, économique et agricole
経済、農業面において**地域圏がサステナブルな形で発展**できるようにする



Préserver et développer les **emplois et activités de demain**
明日を担う人材・活動の保護と発展に努める



Innovation : focus sur le plan hydrogène vert

イノベーション：グリーン水素計画に注力した取り組み

La Région Occitanie a pour ambition d'être la première Région d'Europe à énergie positive en 2050. オクシタニー地域圏は**2050年**、ヨーロッパで初めてエネルギーポジティブな地域圏となることを目指しています。

Elle devra donc multiplier par 3 sa production d'énergie renouvelable et diviser par deux sa consommation d'énergie. その実現に向けて、再生エネルギーの生産を3倍、エネルギーの消費を半分にすることが求められています。



Un plan hydrogène vert グリーン水素計画

150 millions d'euros 1億5,000万ユーロ

Projets innovants : recherche, transports et industrie
イノベーションプロジェクト：研究、交通機関、産業

Bientôt le plus grand centre de recherche et d'essai dédié à l'hydrogène en Europe

もうすぐヨーロッパ最大の水素エネルギー研究・検査センターが誕生

- 15 000m² 15,000平方メートル
- Ouverture fin 2024 2024年末にオープン予定
- Une coopération entre recherche et entreprises, un projet porté par la Région Occitanie
- 研究機関と企業間の協力体制、オクシタニー地域圏によるプロジェクト

Pour faire de l'Occitanie une région leader des mobilités vertes et de l'aviation durable

オクシタニーがグリーンモビリティ、そして持続可能な航空産業を牽引する地域圏となることを目指す

Merci
ご清聴ありがとうございました

